

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Translatorium 1 (ćw) (Ćw. warsztatowe), PG_00150974						
Kierunek studiów	Filozofia (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.		Rok akademicki realizacji przedmiotu		2024/2025		
Poziom kształcenia	II stopnia		Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów		
Forma studiów	stacjonarne		Sposób realizacji		na uczelni		
Rok studiów	1		Język wykładowy		polski		
Semestr studiów	2		Liczba punktów ECTS		2.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki		Forma zaliczenia		zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Nauk Społecznych -> Instytut Filozofii						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Monika Bokiniec				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		dr Monika Bokiniec				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		18.0	50
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest pogłębienie umiejętności poprawnego posługiwania się językiem angielskim w zakresie filozofii.						
Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy		Efekt z przedmiotu		Sposób weryfikacji i oceny efektu		
	[FILOZMU2_K01] Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego		[6898] [FILOZMU2_K01] Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego		[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja		
	[FILOZMU2_W04] Zna zaawansowaną terminologię filozoficzną w języku polskim z głównych subdyscyplin filozoficznych		[6843] [FILOZMU2_W04] Zna zaawansowaną terminologię filozoficzną w języku angielskim z głównych subdyscyplin filozoficznych		[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna		
	[FILOZMU2_U13] Samodzielnie tłumaczy z wybranego języka obcego na język polski trudny tekst filozoficzny		[6876] [FILOZMU2_U13] Samodzielnie tłumaczy z języka angielskiego na język polski trudny tekst filozoficzny		[SU6] demonstracja umiejętności praktycznych		

Treści przedmiotu	- analiza tekstów filozoficznych w języku angielskim - praca z tekstem filozoficznym w języku angielskim: streszczenie, tzw. detailed outline, parafraza - ćwiczenie umiejętności związanych z ustną prezentacją zagadnień filozoficznych - podstawowe techniki tłumaczeniowe		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie, umożliwiającą lekturę i tłumaczenie tekstów filozoficznych, branie udziału w dyskusji oraz przygotowywanie prezentacji		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	Wykonywanie poleceń i zadań na zajęciach praktycznych.	80.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Fragmenty tekstów filozoficznych w języku angielskim dostosowane do zainteresowań badawczych i poziomu językowego uczestników zajęć.	
	Uzupełniająca lista lektur	Fragmenty tekstów filozoficznych w języku angielskim dostosowane do zainteresowań badawczych i poziomu językowego uczestników zajęć.	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Tłumaczenie tekstu z/na angielski Napisanie streszczenia z tekstu filozoficznego po angielsku. Napisanie recenzji naukowej po angielsku. Prezentacja zainteresowań badawczych.		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.